

漢代讀《孟子》：趙岐對孟子的註解與詮釋

傅熊（Bernhard Fuehrer）

英國倫敦大學亞非學院中國及亞洲內陸語言文化系教授

漢學研究中心獎助訪問學人

我的演講探討趙岐在《孟子章句》中的詮釋策略。研究現存最早的對孟子的評述，並討論趙岐如何處理詞彙、文法、語法規則，以及用漢代文法轉寫周代的文句，趙岐的著作為日後漢代口語表述的發展提供了一個方向。

Mencius for Han readers: Commentarial features and hermeneutical strategies in Zhao Qi's work on the Mencius

This paper explores hermeneutical strategies applied in Zhao Qi's 趙岐 (d. 201) Mengzi zhangju 孟子章句 (Mencius: Chapters and verses). It surveys commentarial features of the earliest extant commentary on the Mencius and discusses examples of Zhao Qi's dealing with lexicon, orthography, grammar and syntax, in his word glosses and translations from Zhou Chinese into contemporary parlance, which offer a window into the development of linguistic features of the Later Han period.

主講人簡介：

傅熊（Bernhard Fuehrer），奧地利籍，英國倫敦大學亞非學院中國及亞洲內陸語言文化系教授。傅教授曾負笈於國立臺灣大學中文系，對西方漢學、中國古典文學批評、先秦思想等領域有深厚造詣。傅教授今年獲得漢學研究中心「外籍學人來臺研究漢學獎助」，來臺灣研究主題為「中古時期的《論語》講義・皇侃《論語義疏》研究」。